

**Статистическая комиссия****Тридцать седьмая сессия**

7–10 марта 2006 года

Пункт 4(а) предварительной повестки дня\*

**Пункты для информации: переписи населения  
и жилищного фонда****Переписи населения и жилищного фонда****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

Настоящий доклад представляется Статистической комиссии в соответствии с ее просьбой, изложенной на ее тридцать шестой сессии<sup>а</sup>. В докладе обобщаются сведения о мероприятиях, связанных с выполнением Статистическим отделом Организации Объединенных Наций функций секретариата Всемирной программы переписей населения и жилищного фонда 2010 года; о работе по пересмотру и обновлению Принципов и рекомендаций Организации Объединенных Наций по проведению переписей населения и жилищного фонда, проделанной группой экспертов Организации Объединенных Наций, в частности рекомендаций совещания группы экспертов, состоявшегося 22–26 августа 2005 года в Нью-Йорке; о принятии Экономическим и Социальным Советом резолюции 2005/13 о Всемирной программе 2010 года; и о координации деятельности с проведением региональных мероприятий в рамках подготовки к циклу переписей населения и жилищного фонда 2010 года.

<sup>а</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2005 год, Дополнение № 4* (E/2005/24–E/CN.3/2005/27), глава IV, пункт 12.

\* E/CN.3/2006/1.

## **I. Введение**

1. На своей тридцать шестой сессии Статистическая комиссия просила Статистический отдел Организации Объединенных Наций продолжить его работу по пересмотру и обновлению Принципов и рекомендаций по проведению переписей населения и жилищного фонда, созвав совещание группы экспертов Организации Объединенных Наций по Всемирной программе переписей населения и жилищного фонда 2010 года; и обратилась с просьбой о том, чтобы Отдел выступал в качестве общего координатора деятельности по установлению стандартов; и чтобы такая стратегия общей координации предусматривала задействование региональных механизмов.

## **II. Разработка Всемирной программы переписей населения и жилищного фонда 2010 года**

2. В своей резолюции 2005/13 Экономический и Социальный Совет подчеркнул три основные цели Всемирной программы 2010 года: проведение в период 2005–2014 годов по меньшей мере одной переписи населения и жилищного фонда по каждой стране или региону; подготовка обновленной редакции Принципов и рекомендаций; и создание платформы для всестороннего обмена опытом, обеспечения участия стран, оказания технической помощи, распространения информации и данных. В резолюции содержится четкий мандат в отношении осуществления Всемирной программы 2010 года.

3. В течение рассматриваемого периода Статистический отдел Организации Объединенных Наций, в рамках своей работы по пересмотру Принципов и рекомендаций и во исполнение рекомендаций группы экспертов по Всемирной программе 2010 года, создал структуру, объединяющую три рабочие группы и одну редакционную группу, с уделением основного внимания в каждой рабочей группе конкретным компонентам этих принципов и рекомендаций: а) стандартам, концепции и основному набору признаков; б) планированию переписей и организации их проведения; и с) пропаганде переписей. В целях содействия обмену мнениями, замечаниями и предложениями был также создан интерактивный электронный форум<sup>1</sup>.

4. На основе этой подготовительной работы Отдел созвал 22–26 августа 2005 года в Нью-Йорке совещание группы экспертов по Всемирной программе 2010 года. Доклад о работе этого совещания выпущен в качестве справочного документа зала заседаний и размещен на веб-сайте Отдела<sup>2</sup>. Группа экспертов одобрила уже проведенные мероприятия, такие, как создание и поддержка интерактивного дискуссионного форума и системы электронной почты для Всемирной программы 2010 года; онлайн-овая подборка вопросников для цикла переписей 2000 года; подготовка специальных выпусков «Демографического ежегодника», посвященных переписям населения; и создание базы метаданных по итогам переписей. В связи с рекомендацией группы экспертов в отношении представления данных на веб-сайте Техническая подгруппа по альтернативным вариантам спроектировала на веб-сайте Отдела отдельный участок для представления информации о национальном опыте, связанном с альтернативными вариантами проведения переписей<sup>3</sup>. Кроме того, на том же веб-сайте<sup>4</sup> размещены отсканированные вопросники 133 переписей населения и/или жилищно-

го фонда, проводившихся в рамках цикла переписей 2000 года, которые служат методологической базой для обмена накопленным опытом.

5. Участники одобрили также включение в пересмотренные Принципы и рекомендации основного набора признаков, по которым будет собираться информация, и показателей, данные по которым каждая страна должна представить в период 2005–2014 годов по меньшей мере один раз. Этот основной набор показателей, разработанный с целью представления развернутых национальных данных на самом низовом географическом уровне на какой-то данный момент времени, необходим для планирования национальной политики и распределения ресурсов; проведения исследований и осуществления информационно-пропагандистской деятельности; отслеживания целей, достижение которых кладется в основу рекомендаций крупных международных конференций; и улучшения сопоставимости национальных и международных данных. В порядке выполнения этой рекомендации техническая подгруппа по основному набору признаков и сводных таблиц группы экспертов по Всемирной программе 2010 года провела 13–15 октября 2005 года в Дублине свое заседание и выступила с предложением о центральном структурном блоке, состоящем из 41 рекомендованной сводной таблицы и отражающем 33 основные признака, информация по которым в период 2005–2014 годов должна собираться по каждой стране или региону по меньшей мере один раз<sup>5</sup>. Статистический отдел Организации Объединенных Наций разработал стратегию, предусматривающую ознакомление с этим центральным структурным блоком на региональных и субрегиональных совещаниях, выполняя тем самым просьбу Статистической комиссии в отношении координации распространения данных по итогам переписей населения и жилищного фонда и обеспечения сопоставимости международных и внутрирегиональных данных.

6. Подчеркивая, что регистрация актов гражданского состояния и статистика естественного движения населения являются важными компонентами Всемирной программы 2010 года, Статистический отдел Организации Объединенных Наций продолжал осуществлять связанные с ними мероприятия, предусматривающие основное обслуживание практикума по теме «Укрепление потенциала систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в государствах — членах Карибского сообщества (КАРИКОМ): совершенствование статистики показателей фертильности и смертности», состоявшегося 4–6 апреля 2005 года в Джорджтауне; участие в международном совещании директоров национальных статистических служб и национальных статистических служб сектора здравоохранения, состоявшемся 21 и 22 ноября 2005 года в Буэнос-Айресе; и регулярный выпуск в печатном виде<sup>6</sup> (раз в полгода) и на веб-сайте<sup>7</sup> (раз в две недели) справочника “Population and Vital Statistics Report” («Демографическая статистика и статистика естественного движения населения»), в котором находят отражение основные статистические данные переписей населения и регистрации актов гражданского состояния. Что касается статистики международной миграции, основанной на данных административных органов, то в 2005 году был разработан и распространен среди всех национальных статистических бюро новый вопросник «Демографического ежегодника» и Отдел оказал значительную поддержку Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (ЭСКЗА), проведя 14–16 ноября 2005 года в Каире совещание группы экспертов по статистике международной миграции.

7. В ходе осуществления Всемирной программы 2010 года региональные комиссии Организации Объединенных Наций занимались проведением мероприятий, о которых говорится ниже.

8. Мероприятия, проводившиеся Экономической комиссией для Африки (ЭКА) в связи с осуществлением Всемирной программы 2010 года, предусматривали участие в работе группы экспертов по Всемирной программе 2010 года. Стремясь обобщить опыт, накопленный в ходе проведения цикла переписей 2000 года в Африке, ЭКА направила вопросники 53 национальным статистическим службам; примерно 23 процента из них прислали ответы. ЭКА приняла участие в первом совещании по вопросу об осуществлении Всемирной программы 2010 года, которое было организовано Статистическим отделом Организации Объединенных Наций 25 ноября 2005 года в Яунде. ЭКА участвует в региональном совещании по вопросу о цикле переписей 2010 года, которое планируется провести в Южной Африке и на котором предполагается обсудить вопросы, касающиеся Принципов и рекомендаций и осуществления Всемирной программы 2010 года.

9. В рамках осуществления Всемирной программы 2010 года Статистический отдел Европейской экономической комиссии (ЕЭК) в сотрудничестве с Евростатом и в соответствии с программой работы Конференции европейских статистиков (КЕС) продолжал заниматься подготовкой Рекомендаций по проведению переписей населения и жилищного фонда 2010 года Конференции европейских статистиков. В декабре 2005 года в целях рассмотрения первого проекта Рекомендаций КЕС было проведено совещание экспертов по переписям из стран — членов КЕС; это совещание было организовано совместными усилиями ЕЭК и Евростата в сотрудничестве с Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА). Предполагается, что окончательный проект будет подготовлен руководящей группой ЕЭК по переписям населения и жилищного фонда в марте 2006 года, с тем чтобы представить его КЕС в июне 2006 года. ЕЭК завершает также работу над публикацией, посвященной опыту проведения странами — членами ЕЭК цикла переписей 2000 года; в ней будут содержаться общий обзор методологий и технологий, применявшихся в ходе проведения последнего цикла переписей, а также информация о признаках, охватывавшихся в ходе проведения последнего цикла, с указанием принятых определений и подходов.

10. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) разместила в 2005 году на своем веб-сайте информацию об основных итогах прошедшего в декабре 2003 года в Сантьяго, Чили, семинара, который был посвящен извлечению уроков из опыта проведения цикла переписей населения и жилищного фонда 2000 года в Латинской Америке и на котором обсуждались такие вопросы, как организация переписей; сфера их охвата; картография; обучение и использование выборки; новые технологии; обработка данных; и характеристики жилья, домашних хозяйств и физических лиц. Кроме того, стимулировалось проведение углубленных исследований, а также проводились исследования по уязвимым группам населения, в том числе по коренным народам и этническим группам. Изданы три атласа (Боливия, Панама и Эквадор), свидетельствующие о значительном разрыве между социально-демографическими показателями среди коренного и некоренного населения, включая ряд показателей, касающихся целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В рамках проекта, финансировавшегося

Межамериканским банком развития, ЭКЛАК оказывала странам техническую поддержку в целях содействия расширению доступа к данным переписей и использованию этих данных. В настоящее время ряд стран Латинской Америки и Карибского бассейна предоставляют возможность проводить обработку данных переписей с помощью Интернета в онлайн-режиме. ЭКЛАК совместно с КАРИКОМ и ЮНФПА продолжала оказывать поддержку странам Карибского бассейна в обработке данных переписей и предоставляла техническую помощь в проведении оценки и анализа результатов переписей. Техническая помощь оказывалась также Колумбии, Никарагуа и Перу — странам, которые планировали проведение переписей в 2005 году. И наконец, странам Африки оказывалась техническая помощь в обработке данных переписей с помощью разработанного ЭКЛАК программного обеспечения РЕДАТАМ, предусматривающего возможность обработки данных переписей в онлайн-режиме.

11. В мае–июле 2005 года Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) провела обследование метаданных о накопленном опыте и будущих планах своих стран-членов в области проведения переписей населения и жилищного фонда. Результаты обследования были заложены в базу метаданных и предоставлены в распоряжение других глобальных партнеров. ЭСКАТО приняла участие в пересмотре Принципов и рекомендаций. ЭСКАТО доработает проект своей региональной программы переписей населения и жилищного фонда, которая построена вокруг приоритетных направлений, определенных экспертами Азиатско-Тихоокеанского региона и охватывающих: а) планирование и финансирование переписей; б) эффективное использование информационных технологий и географических информационных систем; в) использование итогов переписей для выявления проблем на ранней стадии их возникновения; и д) анализ, распространение и использование данных. Региональную программу переписей предполагается осуществлять в полном сотрудничестве с глобальными, региональными, субрегиональными и национальными партнерами.

12. В рамках осуществления Всемирной программы 2010 года Статистический комитет ЭСКЗА на своей шестой сессии рекомендовал создать целевую группу по переписям населения и жилищного фонда. На своем первом совещании, состоявшемся в ноябре 2005 года в Каире, целевая группа с помощью Статистического отдела Организации Объединенных Наций и Координационной группы по статистике ЭСКЗА определила свой круг ведения. В частности, целевая группа примет деятельное участие в процессе пересмотра и обновления Принципов и рекомендаций; договорится об основном наборе признаков и показателей, информацию по которым необходимо будет собирать в ходе проведения переписей населения и жилищного фонда, с тем чтобы отразить своеобразие региона; и разработает механизмы, позволяющие более тесно координировать проведение национальных переписей населения в регионе. Для проработки конкретных вопросов были созданы четыре рабочие группы. Кроме того, ЭСКЗА учредила целевой фонд в поддержку усилий по проведению переписей населения и жилищного фонда в регионе; средства в размере 50 000 долл. США выделены министерством национальной экономики Омана.

#### *Примечания*

<sup>1</sup> См. <http://unstats.un.org/unsd/globalcensusforum/>.

- <sup>2</sup> См. [http://unstats.un.org/unsd/demographic/meetings/egm/CensusEGMO5/ac104\\_L4.pdf](http://unstats.un.org/unsd/demographic/meetings/egm/CensusEGMO5/ac104_L4.pdf).
- <sup>3</sup> См. <http://unstats.un.org/unsd/demographic/sources/census/alternativeCensusDesigns.htm>.
- <sup>4</sup> См. <http://unstats.un.org/unsd/demographic/sources/census/censusquest.htm>.
- <sup>5</sup> Документ, касающийся этого предложения, представлен Комиссии в виде справочного документа.
- <sup>6</sup> *Population and Vital Statistics Report* (издание Организации Объединенных Наций ST/ESA/STAT/SER.A/234–235).
- <sup>7</sup> См. <http://unstats.un.org/unsd/demographic/products/vitstats.seriesa2.htm>.
-